



REPUBBLICA ITALIANA

# MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

71114

4 NOV. 1977

## Domanda di revisione

Il sottoscritto Mario Flocchi residente a Roma  
Via della Camilluccia 161 legale rappresentante della Ditta United Artists Europa Inc.

Tel. 850542 con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa,  
la revisione della pellicola dal titolo UN ALTRO UOMO, UN'ALTRA DONNA (Another man Another Chance)  
di nazionalità: Americana produzione: United Artists

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3000 accertata metri 3470 *gus*

Roma, li \_\_\_\_\_

p. \_\_\_\_\_  
*United Artists Europa Inc.*

**DOPPIATO**

### DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Laude Lelouch  
Interpreti: James Caan - Genvieve Bujold - Francis Huster

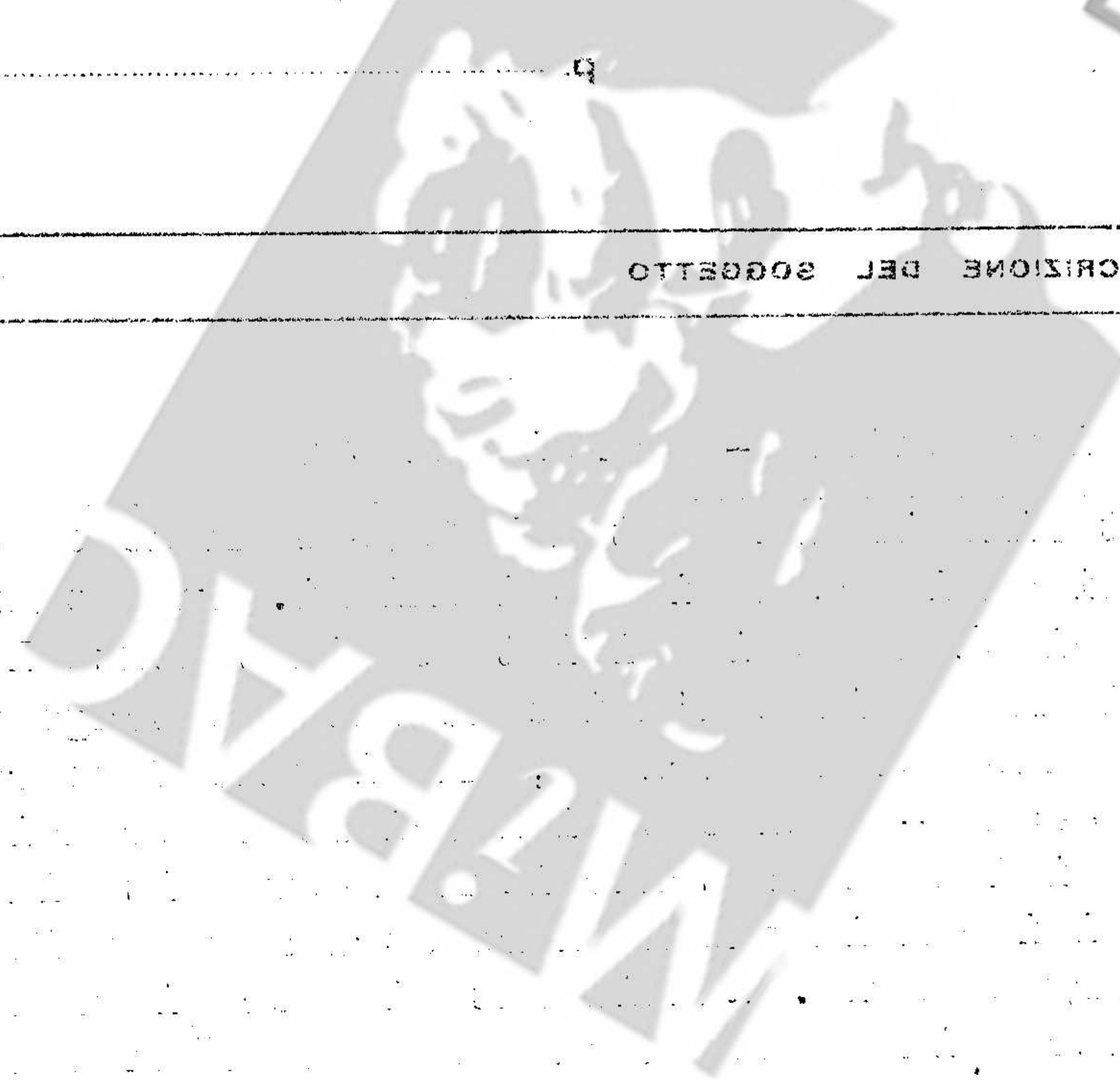
TRAMA: David Williams, un veterinario del West nel 1870 è un uomo molto capace ma non sa far fronte ai suoi problemi matrimoniali. Sua moglie Mary vorrebbe tornare a vivere in città ma David rifiuta ostinatamente l'idea così la nascita imminente di un figlio è l'unico legame che tenga vivo il loro rapporto. A Parigi, nello stesso periodo, un giovane fotografo e la sua aiutante -Francis e Jeanne- decidono di lasciare la Francia che attraversa momenti difficilissimi e di costruirsi una nuova vita in America. Arrivati negli Stati Uniti continuano la loro strada verso il West. Intanto nasce il figlio di Mary e David. Inutilmente i suoceri vogliono convincere David che quel posto è inadatto ad una donna ed a un bambino. Un giorno, tornato alla fattoria, David trova la moglie brutalmente assassinata dopo essere stata violentata; dal suo polso è scomparso il bracciale indiano che lui le aveva regalato. Il bambino, Simon, è vivo. Dopo poche settimane David lascia il villaggio portandosi via il bambino per andarsene in un altro villaggio per iniziare una nuova vita. Nel frattempo Jeanne e Francis hanno raggiunto la cittadina dei Redland dove mettono su uno studio fotografico. Il viaggio è stato duro, ma per loro ha costituito qualche cosa di speciale in quanto si sono sposati. Davide intanto si è creato una clientela nella cittadina di Rollpoint. Ha messo il figlio in collegio e va a trovarlo ogni settimana. Francis continua a fare il fotografo ma un giorno che dopo aver fotografato un impiccato rifiuta di dare la negativa ai parenti del morto, questi lo uccidono. Ora Jeanne continua da sola il lavoro fotografico nella speranza di risparmiare del denaro e tornarsene in Francia con la figliuola Sara.



REPUBBLICA ITALIANA

La mette nello stesso collegio ove si trova Simon così inevitabilmente. Jeanne e David si conoscono. Portano i bambini a fare delle gite a volte, quando Jeanne perde la diligenza, David la riaccompagna a Redland. Una notte David viene svegliato da un uomo armato che lo obbliga ad accompagnarlo in un nascondiglio per medicare un fuorilegge ferito. David non ha scelta e fa ciò che gli viene suggerito. Scoperta agghiacciante. Uno dei banditi porta legato al polso il braccialetto che era stato strappato a Mary? David viene poi allontanato ma riesce a ritrovare il nascondiglio dei banditi. E' costretto ad uccidere tre di loro e riporta con sé il quarto, l'assassino di Mary, in città insieme al cadavere degli altri. Tornato in albergo lo attende un messaggio di Jeanne. E' andata al collegio a prendere i bambini per portarli a fare una gita. David cavalca nella prateria finchè li trova nel loro posto favorito. E' ormai ovvio che Jeanne e David sono qualcosa di più che semplici amici e che la donna non tornerà mai più in Francia.

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO



DIREZIONE PER IL CINEMA

La I Sezione della Commissione  
Cinematografica, esaminata il film " 14-11-77  
esprime parere favorevole per la sua  
pubblico senza limiti di età e per

*BA*  
*Arrolith*  
*Albi*  
*Meo*  
*Arrolith*  
*Albi*

Vista la legge 21 aprile 1962, n. 161;

Vista la ricevuta del versamento in conto corrente postale n. 221  
dell'Ufficio Roma intestato al Ricevitore del Registro di Roma per il pagamento della  
tassa di L. 99000

SU CONFORME parere espresso dalla Commissione di revisione cinematografica di 1° grado

**DECRETA**

NULLA OSTA alla rappresentazione in pubblico del film Un altro uomo, un'altro  
uomo.

a condizione di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altre e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

~~Ai fini esclusivi della revisione, se ne autorizza anche l'esportazione.~~  
Questo film non è soggetto a revisione per l'esportazione.

Roma, li 15 NOV 1977

IL MINISTRO  
*[Signature]*

*[Signature]*  
*[Signature]*

N.B. — Il presente modulo non è valido se non munito del timbro del Ministero del Turismo e dello Spettacolo - Direzione Generale dello Spettacolo.

N. 7114



REPUBBLICA ITALIANA



MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

TITOLO: UN ALTRO UOMO, UN'ALTRA DONNA (Another man, another chance)

Metraggio dichiarato

Metraggio accertato 3470

Marca: United Artists

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia : Claude Lelouch

Interpreti : James Caan - Genvieve Bujold - Francis Huster

TRAMA: David Williams, un veterinario nel West nel 1870 è un uomo molto ca- pace ma non sa far fronte ai suoi problemi matrimoniali. Sua moglie Mary vorrebbe tornare a vivere in città ma David rifiuta ostinatamente l'idea così la nascita imminente di un figlio è l'unico legame che tenga vivo il loro rapporto. A Parigi, nello stesso periodo, un giovane fotografo e la sua aiutante, Francis e Jeanne, decidono di lasciare la Francia che attra- versa momenti difficilissimi e di costruirsi una nuova vita in America. Ar- rivati negli Stati Uniti continuano la loro strada verso il West. Intanto nasce il figlio di Mary e David. Inutilmente i suoceri vogliono convincere Davide che quel posto è inadatto ad una donna ed a un bambino. Un giorno, tornato alla fattoria, Davide trova la moglie brutalmente assassinata dopo essere stata violentata; dal suo polso è scomparso il braccialetto indiano che lui le aveva regalato. Il bambino, Simon, è vivo? Dopo poche settimane Davide lascia il villaggio portandosi via il bambino per andarsene in un altro villaggio per iniziare una nuova vita. Nel frattempo Jeanne e Francis hanno raggiunto la cittadina di Redland dove mettono su uno studio fotogra- fico. Il viaggio è stato duro, ma per loro ha costituito qualche cosa di speciale in quanto in quel periodo si sono sposati. Davide intanto si è creato una clientela nella cittadina di Rollpoint. Ha messo il figlio in collegio e va a trovarlo ogni settimana. Francis continua a fare il foto- grafo ma un giorno che dopo aver fotografato un impiccato rifiuta di dare la negativa ai parenti del morto, questi lo uccidono. Ora Jeanne continua da sola il lavoro fotografico nella speranza di risparmiare del denaro e tornarsene in Francia con la figlioletta Sara. La mette nello stesso col- legio ove si trova Simn così inevitabilmente, Jeanne e David si conoscono. Portano i bambini a fare delle gite e a volte, quando Jeanne perde la dili- genza, David la riaccompagna a Redland. Una notte David viene svegliato da un uomo che lo obbliga ad accompagnarlo in un nascondiglio per medicare un fuori-legge ferito. David non ha scelta e fa ciò che gli viene ordinato:

Si rilascia il presente duplicato di NULLA OSTA concesso il 15 NOV 1977 a termine della legge 21 aprile 1952, n. 161, salvo i diritti d'autore ai sensi della vigente legge speciale e sotto l'osservanza delle seguenti prescrizioni: 1) di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e la scrittura della pellicola, di non sostituire i quadri e le scene relative, di non aggiungerne altri e di non alterarne, in qualsiasi modo, l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

Handwritten signature and stamp: Direzione Revisione e Teatrale, Calabria

IL MINISTRO

Roma

1977

ma poi fa una scoperta agghiacciante. Uno dei banditi porta legato al polso il braccialetto che era stato strappato a Mary. David viene poi allontanato ma riesce a ritrovare il nascondiglio dei Banditi. E' costretto ad uccidere tre di loro e riporta con sé il quarto, l'assassino di Mary, in città insieme al cadavere degli altri. Tornato in albergo lo attende un messaggio di Jeanne. E' andata al collegio a prendere i bambini per portarli a fare una gita. David cavalca nella prateria finché li trova nel loro posto favorito. E' ormai ovvio che Jeanne e Davide sono qualcosa di più che semplici amici e che la donna non tornerà mai più in Francia.



DIREZIONE GENERALE  
PER IL CINEMA



AL MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO

Direzione Generale dello Spettacolo

Cinematografia

Roma

Il sottoscritto Mario Fiocchi rappresentante della  
United Artists Europa Inc. chiede il cortese rilascio  
di n. 40 visti per la programmazione delle copie del  
film UN ALTRO UOMO, UN'ALTRA DONNA.

Ringraziando, con osservanza.

711143

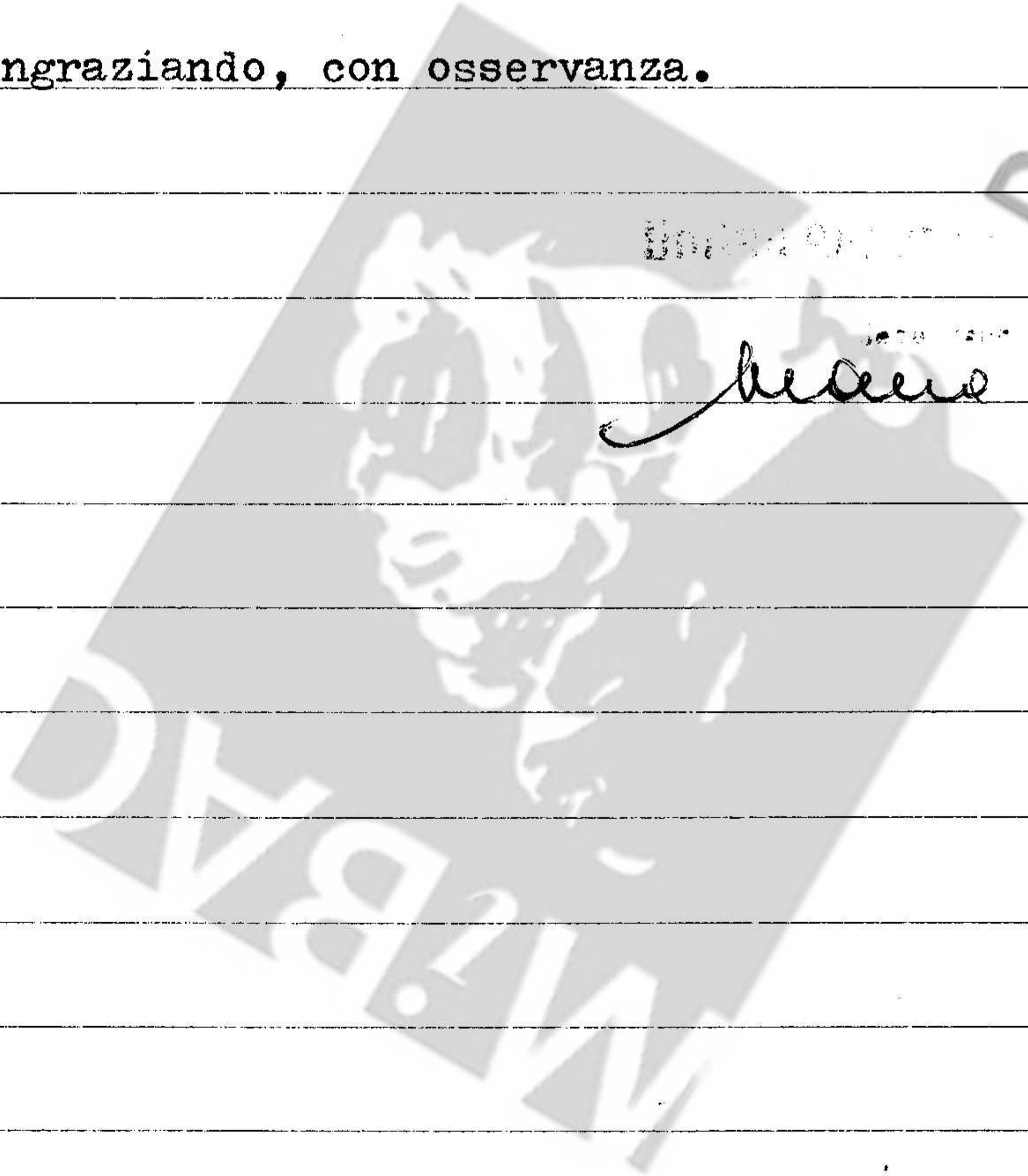
15 NOV 1977

*Mario Fiocchi*

*40 Visti*

15 NOV 1977

*[Signature]*



DIREZIONE GENERALE  
PER IL CINEMA